



Nowa inwestycja w Gminie Kobierzyce

Będzie park wodny

Początek roku przyniósł dobrą wiadomość dla mieszkańców Gminy Kobierzyce. Na granicy Bielán Wrocławskich i Ślęzy już wkrótce rozpoczną się prace budowlane.

- **Czego dotyczy ta inwestycja?** - z tym pytaniem zwracam się do Piotra Atamańczyka, przedstawiciela firmy TCM/Taurus Capital Management Ltd/.

Piotr Atamańczyk – Naszym zamiarem jest wybudowanie kompleksu sportowo-rekreacyjnego, w którego skład wchodzi park wodny, boiska do gry w koszykówkę, siatkówkę i miejsca do wypoczynku.

- **Skąd pomysł na to, by tę inwestycję realizować właśnie w Gminie Kobierzyce?**

- Od lat z dużym zainteresowaniem i nieukrywanym podziwem obserwujemy wszystko to, co dzieje się w waszej gminie. Dynamiczny rozwój gospodarczy, rozmach inwestycyjny i duża otwartość gminnych władz na nowe pomysły skłoniły firmę, którą reprezentuję do tego, by nasze zamierzenia odnośnie realizacji takiego przedsięwzięcia finalizować właśnie w północnej części Gminy Kobierzyce.

dokończenie na str. 3



PŁATNEJ AUTOSTRADOWEJ OBWODNICY WROCŁAWIA !

Szanowni Państwo!

Prosimy o poparcie inicjatywy Wójta Gminy Kobierzyce Ryszarda Pacholika

przeciwko wprowadzeniu opłat za przejazd Autostradą Obwodnicą Wrocławia.

Na stronie internetowej Urzędu Gminy Kobierzyce www.ugk.pl, a także w Urzędzie Gminy Kobierzyce,

w Biurze Obsługi Klienta - Al. Pałacowa 1 znajduje się lista,

na której możecie Państwo złożyć podpis wyrażając swoje poparcie.

Ważne telefony

Wójt Gminy	Ryszard Pacholik	71 36 98 128
Zastępca Wójta	Piotr Kopec	71 36 98 126
Skarbnik Gminy	Maria Prodeus	71 36 98 123
Sekretarz Gminy	Maria Wilk	71 26 98 127

RADA GMINY

Przewodniczący Rady Gminy	Czesław Czerwiec	601 549 532
Zastępca Przewodniczącego	Henryk Łoposzko	607 439 039
Biuro Rady Gminy	Kamila Pięta	71 36 98 120

REFERAT OGÓLNY I SPRAW OBYWATELSKICH

Kierownik Referatu	Joanna Kłodzińska	71 36 98 209
Biuro Obsługi Klienta	Anna Muraczewska	71 36 98 130
	Agata Krajewska	71 36 98 105
	Magdalena Sypniewicz	71 36 98 106
Sekretariat	Anna Rytarowska	71 36 98 125
Dowody osobiste	Małgorzata Biesiada	71 36 98 190

REFERAT FINANSOWY

Podatki	Bożena Korkus	71 36 98 113
	Joanna Szymczak	71 36 98 131
Podatki i egzekucja elektr.	Marek Wilk	71 36 98 141
	Jacek Skrzyniarz	71 36 98 132

Zobowiązania pieniężne

Księgowość finansowa	Joanna Kujawa	71 36 98 114
	Izabela Polewska	71 36 98 116
	Edyta Duniec	71 36 98 215
	Grażyna Łągiewczyk	71 36 98 115
	Anna Patalas	71 36 98 159
	Agnieszka Łysakowska	71 36 98 131
	Danuta Strzała	71 36 98 119

Kasa

Księgowość i wynagrodzenia	Urszula Hutta	71 36 98 122
	Hanna Truś	71 36 98 210

REFERAT BUDOWNICTWA, PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO I ZASOBÓW NATURALNYCH

Kierownik referatu	Rafał Krasicki	71 36 98 214
Zastępca kierownika	Piotr Ligas	71 36 98 191
Komunikacja zbiorowa, interwencje	Małgorzata Sereżyńska	71 36 98 224

Insp. nadzoru inwestorskiego	Anna Frelkiewicz	71 36 98 204
wodociągi, kanalizacja, melioracje i inwestycje	Grzegorz Morawski	71 36 98 192
	Bartosz Partyka	71 36 98 112

drogi gminne i infrastruktura

architektura i budownictwo	Joanna Najmrodzka	71 36 98 201
	Grzegorz Maszka	71 36 98 180
	Zdzisław Skrzyniarz	71 36 98 108
	Katarzyna Domańska	71 36 98 124
	Izabela Landkauf	71 36 98 124

gospodarka nieruchomościami i geodezja

	Marta Borkowska	71 36 98 110
	Magdalena Cendrowicz	71 36 98 136

gospodarka komunalna

	Monika Szczęśniak	71 36 98 177
	Jarosław Komorowski	71 36 98 107
	Zbigniew Ratajewski	71 36 98 171

ochrona środowiska

	Elżbieta Nawrocka	71 36 98 211
	Dariusz Mirek	71 36 98 111

REFERAT ŚRODKÓW ZEWNĘTRZNYCH I ZAMÓWIENI PUBLICZNYCH

Kierownik Referatu	Monika Penczak	71 36 98 226
pozyskiwanie środków zew.	Marta Łukasik	71 36 98 155
zamówienia publiczne	Sylwester Janaszewicz	71 36 98 176
	Angelika Olejnik	71 36 98 161
	Paweł Pivowarski	71 36 98 162

REFERAT EDUKACJI, KULTURY I SPORTU

Kierownik Referatu	Anna Wilisowska	71 36 98 196
Sport	Wojciech Ducek	71 36 98 186
Oświata i kultura	Edyta Chomiak	71 36 98 197
	Iwona Witkowska	71 36 98 207

Urząd Stanu Cywilnego

Kierownik USC	Barbara Świerczyńska	71 36 98 206
---------------	----------------------	--------------

Stanowiska samodzielne

Kadry	Lucyna Suchecka	71 36 98 208
-------	-----------------	--------------

Promocja gminy	Agnieszka Jankowska-Jakus	71 36 98 163
----------------	---------------------------	--------------

	Maria Okraszewska	71 36 98 138
--	-------------------	--------------

Informatyka	Marek Milewski	71 36 98 200
-------------	----------------	--------------

	Paweł Eljaszowski	71 36 98 199
--	-------------------	--------------

Działalność gospodarcza	Barbara Hebda	71 36 98 205
-------------------------	---------------	--------------

Profilaktyka uzależnień	Bożena Noga	71 36 98 195
-------------------------	-------------	--------------

Audytor wewnętrzny	Paweł Giszko	71 36 98 203
--------------------	--------------	--------------

Encyklopedia ludności	Wiesława Suchecka	71 36 98 189
-----------------------	-------------------	--------------

Sprawy wojskowe i OC	Henryk M. Bosiacki	71 36 98 202
----------------------	--------------------	--------------

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej		71 36 98 000
----------------------------------	--	--------------

Radca prawny	Marianna Pawęzowska-Klebaniuk	71 36 98 017
--------------	-------------------------------	--------------

Ogłoszenia Praca

■ **Zatrudnię osobę do wydawania posiłków** w kantynie pracowniczej. Praca na terenie strefy LG od poniedziałku do piątku. Zainteresowane osoby proszę o kontakt telefoniczny: 71 7948133 lub mailowy: biuro@rettman.com.pl

■ **Zatrudnię fryzjerkę** w Ambasadzie Urody w Domasławiu. Zainteresowane osoby proszę o kontakt telefoniczny: 694 050 395

Ogłoszenia drobne

- Serwis Komputerowy - naprawa, sprzedaż, dojazd - Pełczyce, Kasztanowa 12, tel. 601414719 - (24h)
- Usługi ogólnobudowlane tel. 667 366 855
- Ambasada Urody zaprasza do gabinetu kosmetycznego i solarium w Domasławiu tel. 694 050 395
- Sprzedam pole w obrębie Domasław – Chrzanów przy AOW o pow. 3 ha. Tel. 607 38 38 36
- Sprzedam działkę budowlaną 0,21 ha w Domasławiu. Tel. 607 38 38 36
- Cyklinowanie, lakierowanie, szpachlowanie, układanie parkietu, tel. 692 109 308
- Montaż i serwis anten sat i rtv, domofony, alarmy, telewizja przemysłowa tel. 794 173 076
- Prezentacja: technika grzewcza 31.01.2011, godz.18, Gminne Centrum Kultury w Kobierzycach
- Świadectwa energetyczne tel. 885 243 771
- Sprzedam 26m² parkietu dębowego – 100 zł/całość tel. 728 345 870
- Auto Elektro Naprawy warsztat w Tyńcu Małym przy ul. Sportowej 5. Tel. 605 036 780
- Tipsy, żel na paznokcie, manicure, Kobierzyce tel. 609 228 851 - Dorota Szymańska
- Skład węgla - Kuklice ul. Kasztanowa 8. Tel. 71 336-48-57 lub 666 211 664
- Zapraszamy do salonu optycznego w Kobierzycach przy ul. Spółdzielczej 4, tel. 508 327 187
- Sprzedam działkę przemysłową w Wierzbicach przy Leoni Kabel pow. 40 a. tel. 696 894 171
- Sprzedam dom wraz z budynkiem gospodarczym w Dziadowej Kłodzie, tel. 696 894 171
- Sprzedam Audi A4 Kombi, 1.9 TDI, 1999 r., 6 miesięcy w kraju, zarejestrowany, tel. 696 894 171
- Wkrótce otwarcie nowego sklepu papierniczego w Bielanych Wrocławskich (sklep GS)
- Przychodnia Weterynaryjna ul. Sosnowa 28/2 Bielany Wr. tel. 71 311 28 12 www.lecznicabieleny.pl
- Sprzedam pół domu w Wierzbicach. Dom po remoncie pow. 101 m². tel. 509-909-383.
- Wynajmę mieszkanie 2-pokojowe umeblowane w Wierzbicach pow. 60 m², tel. 509-909-383
- Wynajmę mieszkanie-kawalerkę w Wierzbicach tel. 509-909-383
- Sprzedam pół bliźniaka w Pełczycach. Rok budowy 2009, tel. 509-909-383
- Sprzedam nowy dom w Pełczycach, ul. Kwiatowa. Tel. 509-909-382
- Drewbet- materiały budowlane. Pełczyce ul. Czysta 16 tel. 509-909-382
- Sprzedam urządzenie do rollmasażu - nowiutki - tel. 500-57-69-75

Urząd Gminy:

Al. Pałacowa 1, 55-040 Kobierzyce
tel. 71 36 98 106, 36 98 125, fax 71 31 11 252
poniedziałek – piątek: 7.30 – 15.30

Opinie na temat działalności Urzędu Gminy Kobierzyce proszę przekazywać:

- telefonicznie do Lucyny Sucheckiej na numer 71 36 98 208,
- pisemnie na adres Urzędu Gminy Kobierzyce, al. Pałacowa 1 55-040 Kobierzyce; - pocztą elektroniczną na e-mail: info@ugk.pl

Wydawca: Urząd Gminy w Kobierzycach
Al. Pałacowa 1, 55-040 Kobierzyce, tel. 71 36 98 125

Skład, łamanie, druk: Infomax-Wrocław Agencja Reklam,
54-609 Wrocław, ul. Godlewskiego 7b/1, tel./fax 71 342 30 43

Redaguje zespół: Wojciech Ducek, Agnieszka Jankowska - Jakus, Krzysztof Kmiecik, Janusz Kołodziej, Piotr Kopec, Elżbieta Regulska, Wiesław Rytelewski, Anna Wilisowska, Maria Wilk, Małgorzata Żurawska

Wydawca zastrzega sobie prawo do skrótów i korekty nadesłanych tekstów i listów.

Materiałów nie zamówionych nie zwraca.

c.d. art. ze str. 1

„Będzie park wodny”

- **Co zdecydowało o takiej, a nie innej lokalizacji?**

- Położenie geograficzne „węzła bielańskiego”, duża ilość firm, które właśnie tam się ulokowały, dogodny dojazd nie tylko z Wrocławia, ale także Legnicy, Świdnicy, Brzegu czy nawet Opola to główne atuty tej lokalizacji. Nasze przedsięwzięcie znakomicie wkomponowuje się w tworzącą się tam infrastrukturę. Są już

istniejących obiektów.

- **Czyli stawiacie na współpracę?**

- W pewnym sensie tak. Jeżeli właściciele innych obiektów dostrzegą w nas partnerów - jesteśmy otwarci na daleko idące współdziałanie. Inspiracją już w fazie projektowej całego przedsięwzięcia, były dla nas konsultacje z władzami gminnymi, w szczególności z Wójtem Ryszardem Pacholikiem. Początkowo planowa-

liwie, tych torów było osiem i w dodatku powstały też małe trybuny - tak, by w przyszłości można byłoby organizować tam zawody pływackie na przykład dla szkół. Podchwyciliśmy tę koncepcję wierząc, że talentów pływackich w Gminie Kobierzyce nie brakuje.

- **Kiedy rozpoczynacie inwestycję?**

- Jak tylko warunki pogodowe na to pozwolą, muszą być wykonane badania archeologicz-



Piotr Atamańczyk



Koncepcja zagospodarowania terenu

korty tenisowe i obiekty sportowe, należące do firmy „Matchpoint”. Budowane jest centrum rekreacyjno-sportowe koło osiedla „Arkadia” w Bielanych Wrocławskich i lodowisko na terenach należących do firmy ATM. Sądzę, że nasz kompleks stanowić będzie uzupełnienie i rozszerzenie oferty aktywnego wypoczynku dla mieszkańców. Zależy nam na tym, by był on komplementarny, a nie konkurencyjny dla już

liśmy wybudować obiekt typowo rekreacyjny, ale po wspólnych przemyśleniach, doszliśmy do wniosku, że warto zrealizować centrum sportowe z prawdziwego zdarzenia, otwarte na potrzeby Gminy Kobierzyce.

- **Jak to rozumieć?**

- Odpowiem na przykładzie. W początkowej fazie planowaliśmy budowę basenu z sześcioma torami. Wójt zasugerował, by o ile to moż-

ne i jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem - to na przełomie kwietnia i maja powinny się rozpocząć prace budowlane. Planowany termin zakończenia inwestycji, to koniec roku 2013. Liczymy, że przy wsparciu Gminy Kobierzyce odnośnie załatwiania niezbędnych formalności, ten termin zostanie dotrzymany.

- **Dziękuję za rozmowę.**

Rozmawiał – Janusz Kołodziej

Będzie park wodny

Kilka słów komentarza

- **Jak Pan przyjął wiadomość o tym, że w naszej gminie, na granicy Bielanych Wrocławskich i Ślęży powstanie nowoczesne centrum sportowo-rekreacyjne?**

Ryszard Pacholik - Rozmowy na ten temat toczyły się już od jakiegoś czasu. Muszę przyznać, że pod koniec ubiegłego roku miałem już pełną wiedzę na temat tego, co rzeczywi-

ście powstanie. Ze względu na czas wyborów samorządowych nie chciałem podawać tego faktu do publicznej wiadomości.

- **Dlaczego?**

- Zdaję sobie sprawę, że informacja o tym, że powstanie u nas park wodny z basenami podana właśnie w tamtym okresie, mogłaby być odczytana przez niektórych ludzi jako moja

obietnica wyborcza. Za wszelką cenę chciałem tego uniknąć, by nie być posądzony o populizm. Osobiście bardzo się cieszę z tego, że ta inwestycja powstanie. Znam doskonale inwestora i wierzę, że Gmina Kobierzyce wzbogaci się o nowoczesne centrum sportowo-rekreacyjne.

Rozmawiał - Janusz Kołodziej

List Otwarty do Donalda Tuska Premiera Rządu RP

Szanowny Panie Premierze!

Piszę do Pana jako Wójt Gminy Kobierzyce, gminy w której swój początek ma pierwszy odcinek Autostradowej Obwodnicy Wrocławia. Mieszkańcy Gminy Kobierzyce, miasta Wrocław, Dolnego Śląska i całej Polski czekali wiele lat na tę inwestycję. Wraz z rozpoczęciem budowy obwodnicy coraz bardziej stały się realne marzenia o poprawie bezpieczeństwa na drodze krajowej nr 8, o szybszym dojeździe do Wrocławia oraz o braku korków w naszej gminie. Autostradowa Obwodnica Wrocławia jest w budowie – pierwszy odcinek otwarto parę dni temu. Mieszkańcy Gminy Kobierzyce już korzystają z tego frag-

mentu obwodnicy. Ledwie zaczęliśmy się cieszyć tą inwestycją, gdy dotarła do nas wiadomość o projekcie Rozporządzenia Ministerstwa Infrastruktury. Wynika z niego, że na darmowy przejazd mogą liczyć tylko ci, którzy poruszają się obwodnicą tylko w obrębie Wrocławia. Nie zgadzamy się na to i protestujemy przeciwko wprowadzeniu opłat za przejazd Autostradową Obwodnicą Wrocławia! Obwodnica z założenia ma być alternatywą dla przejazdu przez miasto. Płatna obwodnica nie rozwiąże od lat gnębiących nas problemów – zakorkowanego miasta Wrocławia i Gminy Kobierzyce. Inwestycja ta została opłacona z naszych podatków i jest nie-

zbędna dla zrównoważonego rozwoju całej aglomeracji. Ponadto, warunkiem podjęcia decyzji przez wielu inwestorów, którzy ulokowali swój kapitał na terenie Gminy Kobierzyce była perspektywa budowy bezpłatnej AOW. W obliczu takich decyzji kolejne inwestycje w naszej gminie stoją pod znakiem zapytania. Parę miesięcy temu obiecywał Pan, że przejazd obwodnicą będzie darmowy. Jestem głęboko przekonany, że szef rządu dotrzyma złożonych obietnic. Liczymy na Pana rozsądek oraz wzięcie pod uwagę głosów społeczności lokalnej i zmianę decyzji.

Ryszard Pacholik

Wójt Gminy Kobierzyce

Delegacja z gminy Koberice

Nowy starosta, nowe plany

Dziewięcioosobowa delegacja z czeskiej miejscowości Koberice gościła 15 stycznia w naszej gminie.

W skład delegacji weszli: Lukáš Kubný - starosta, Hubert Jašek - wicestarosta, radni z partnerskiej gminy oraz ksiądz proboszcz Marek Pawlica. Była to wizyta wyjątkowa, gdyż po raz pierwszy w naszej gminie gościł nowy starosta Koberic Lukáš Kubný, który od dwóch miesięcy piastuje to stanowisko. Czeska delegacja na początku swojej wizyty spotkała się w Urzędzie Gminy z przedstawicielami gminnego samorządu. Podczas spotkania Wójt Gminy Kobierzyce Ryszard Pacholik zaprezentował Gminę Kobierzyce, zapoznał gości z działalnością samorządu i Urzędu Gminy. Nie obyło się też bez rozmów o przyszłej współpracy dzieci i młodzieży z obu gmin. Delegacja podczas swojego pobytu zwiedzała Gminę Kobierzyce – Jestem pod ogromnym wrażeniem rozwoju waszej gminy, tu wszędzie coś się buduje – zakłady pracy, inwestycje lokalne, drogi. Jestem rad współpracować z tą gminą

– mówił podczas zwiedzania starosta Lukáš Kubný. Duże wrażenie na naszych gościach zrobiła firma ATM. Podczas spotkania o firmie i planach rozwoju opowiadał członek zarządu Robert Wolter, natomiast po kompleksie w Ślęzie naszych gości oprowadzał prezes Tomasz Kurzewski. Po południu delegacja zawiązała do Gminnego Centrum Kultury i Sportu w Koberic

rzycach na „Koncert Kolęd i Pastorałek” w wykonaniu chóru z czeskich Koberic, chóru z Bielán Wrocławskich oraz zespołów i solistów z GCKiS. Wspólne kolędowanie trwało do późnych godzin, a zakończyły je rozmowy o dalszej współpracy.

Agnieszka Jankowska – Jakus



Delegacja podczas wizyty w ATM, na planie serialu "Świat według Kiepskich"

Ostatnia sesja Rady Gminy w 2010 roku

Zwolnienia w podatku od nieruchomości

W dniu 30 grudnia odbyła się IV sesja Rady Gminy Kobierzyce. Była to ostatnia sesja w roku 2010, na której radni gminy podjęli 6 uchwał, a także omówili najważniejsze sprawy związane z ubiegłym rokiem.

Najistotniejszą uchwałą podjętą 30 grudnia 2010 r. była uchwała w sprawie pomocy de minimis na nowe inwestycje i zatrudnienie dla przedsiębiorców inwestujących na terenie Gminy Kobierzyce. W ramach w/w uchwały zostały zwolnione z podatku od nieruchomości grunty, budynki, budowle lub ich części zajęte na prowadzenie działalności gospodarczej przez podmioty podejmujące po raz pierwszy taką działalność na terenie Gminy Kobierzyce. Takie zwolnienie – zwane pomocą na inwestycje przysługuje na okres 1 roku. Jeżeli przedsiębiorca chce uzyskać zwolnienie od podatku musi spełnić następujące warunki: dokonać na terenie gminy nowej inwestycji w środki trwałe związane z utworzeniem nowego przedsiębiorstwa, jego udział własny w nakładach związanych z nową inwestycją będzie wynosić co najmniej 25% kosztów kwalifikujących się do objęcia pomocą, działalność gospodarcza związana z daną inwestycją będzie prowadzona co najmniej przez 3 lata od dnia zakończenia inwestycji. Przy wyliczeniu poniesionych przez inwestora nakładów uwzględnia się koszty, na które składają się: cena nabycia gruntów, pomniejszona o naliczony podatek od towarów i usług, nakłady na budynki i budowle, nakłady na wyposażenie obiektów w środki trwałe związane z prowadzeniem działalności gospodarczej (takie jak: maszyny i urządzenia, narzędzia, przyrządy i aparaturę, wyposażenie techniczne dla prac biurowych, infrastrukturę techniczną). Ze zwolnienia w podatku od nieruchomości w ramach pomocy de minimis może skorzystać także podmiot, który po wejściu w życie uchwały utworzy nowe miejsca pracy, nie później niż w okresie 3 lat od dnia zakończenia inwestycji. Zwolnienie przysługuje na okres: 1 roku – jeśli w wyniku inwestycji utworzono co najmniej 5 miejsc pracy, 2 lat – jeśli w wyniku inwestycji utworzono co najmniej 50 miejsc pracy, 3 lat –

jeśli w wyniku inwestycji utworzono co najmniej 100 miejsc pracy. Jeżeli inwestycja spowodowała wzrost zatrudnienia w stosunku do średniego poziomu zatrudnienia w okresie 12 miesięcy przed dokonaniem inwestycji, to wówczas zostanie uznane, iż warunek utworzenia nowych miejsc pracy został spełniony. Ze zwolnienia od podatku mogą skorzystać także przedsiębiorstwa, które poszerzyły swoją działalność, ale takie zwolnienie będzie obejmować wówczas tylko nową inwestycję, tj. nowo nabyte grunty, nowo wybudowane budynki, budowle lub ich części przeznaczone na prowadzenie działalności gospodarczej. Wartość pomocy brutto dla jednego przedsiębiorcy, łącz-

nie z inną pomocą de minimis uzyskaną przez niego w ciągu trzech ostatnich lat podatkowych nie może przekroczyć równowartości 200 tys. euro, natomiast dla podmiotów gospodarczych działających w sektorze transportu drogowego wartość pomocy nie może przekroczyć 100 tys. euro. Program zwolnień z podatku od nieruchomości będzie obowiązywał do 31.12.2013 r., a jego budżet wynosi ok. 1 mln zł. Szczegółowe warunki uzyskania zwolnienia od podatku oraz informacje dotyczące formalności, jakich należy dopełnić można znaleźć w omawianej uchwale, która znajduje się na stronie internetowej Urzędu Gminy Kobierzyce: www.ugk.pl w zakładce BIP.

Maria Okraszewska

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY

ZAPROSZENIE

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kobierzycach informuje, iż w roku 2011 również będzie realizowany projekt w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

W 2010 r., realizowane były: - kurs spawania; - kurs wózków widłowych; - kurs gastronomiczny; - kurs komputerowy

W 2011 roku:

- lista kursów może być rozszerzona o Państwa propozycję

Liczba miejsc ograniczona. Decyduje kolejność zgłoszeń. Zapraszamy do udziału. Wszelkie informacje udzielane są w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej ul. Witosa 18, Tel. 071/ 36 98 000.



Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kobierzycach
ul. Witosa 18, 55-040 Kobierzyce
tel: (+4871) 36-98-000 fax: (+4871) 36-98-001

Z potrzeby serca

19 Finał WOŚP w Pustkowie Żurawskim

9 stycznia 2011 r. zagrała „orkiestra”.



Od kilkunastu lat w drugą niedzielę stycznia w Pustkowie Żurawskim można spotkać wolontariuszy Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Młodzi ludzie z puszkami i „orkiestrowymi” serduszkami zachęcają do finansowego wsparcia Fundacji Jurka Owsiaka. W tym roku 23 wolontariuszy ze Sztabu WOŚP z Pustkowa Żurawskiego zbierało pieniądze dla urologii i nefrologii dziecięcej. Robili to z wielkim zaangażowaniem. Rekordzista Patryk Kander zebrał 2.302,18 zł i 5 euro. Kwota zebrana przez wszystkich wolontariuszy to 21.377,41 zł potwierdzona została przez pracownika Banku Spółdzielczego w Kobierzycach. To znakomity wynik!

Dziękujemy wszystkim wolontariuszom oraz osobom, które w dniu finału odbierając puszkę skrupulatnie przeliczały pieniądze. Do zobaczenia za rok.

Zuzanna Moskal

Krzysztof Pilc

Nagroda dla Banku Spółdzielczego w Kobierzycach

Orzeł Agrobiznesu

W dniu 14 grudnia 2010 r. prezes Banku Spółdzielczego Krzysztof Dzikowski odebrał nominację do nagrody Orzeł Agrobiznesu.

Kapituła nagrody Orzeł Agrobiznesu pod honorowym patronatem Pani Ewy Kierzkowskiej - Wicemarszałka Sejmu RP, na podstawie obserwacji sukcesu rynkowego banku oraz rekomendacji Wójta Gminy Kobierzyce postanowiła przyznać Bankowi Spółdzielczemu w Kobierzycach nominację do nagrody Orzeł Agrobiznesu 2010.

Bank Spółdzielczy w Kobierzycach jest bankiem z tradycjami i kilkudziesięcioletnią historią, która skutkuje bogatym doświadczeniem w prowadzeniu tak wymagającej placówki.

Ma to odzwierciedlenie w profesjonalizmie kadry, bogatej ofercie usług bankowych, a także rzadko spotykanym dzisiaj indywidualnym podejściu do klienta. Bank Spółdzielczy w Kobierzycach jest jednym z najprężniej rozwijających się przedsiębiorstw oraz liderem w sektorze usług bankowych na terenie Gminy Kobierzyce, Łagiewniki oraz Jordanów Śląski. Bank swoją działalność prowadzi również na terenie niezwykle twardej konkurencji rynkowej w zakresie usług finansowych, a mianowicie na terenie miasta Wrocławia, gdzie znajdują się jego dwie

placówki. Posiada pełną ofertę usług nie odbiegającą od tego, co oferują banki komercyjne. Ponadto może się poszczycić tym, iż w pełni obsługuje klienta związanego z rolnictwem. W celu sprostania oczekiwaniom swoich klientów Bank podlega ciągłej modernizacji zarówno w obszarze wewnętrznej organizacji jak również poprzez zewnętrzny wizerunek oraz nieustanne promowanie swojej marki w lokalnym środowisku – prowadząc m.in. Punkty Doradztwa Unijnego. Bank Spółdzielczy w Kobierzycach nieustannie dąży do osiągnięcia najwyższych standardów obsługi klienta m.in. poprzez uczestnictwo w Systemie Standardów Kwalifikacyjnych (25% doradców bankowych posiada Europejski Certyfikat Bankowca).

W ofercie bankowej znajdują się, oprócz typowych produktów i usług bankowych, również produkty ubezpieczeniowe. Bank aktywnie uczestniczy w licznych działaniach społecznych, od lat jest mecenasem organizacji społecznych wspierając działalność lokalnych klubów sportowych, szkół, komitetów społecznych oraz placówek opiekuńczo-wychowawczych z terenu działania banku. Promuje ideę oszczędności i przedsiębiorczości wśród najmłodszej grupy swoich klientów oferując im możliwość udziału w programie Szkolnej Kasy Oszczędności (SKO).

Bank Spółdzielczy w Kobierzycach jest bankiem uniwersalnym, solidnym, cieszącym się zaufaniem klientów, jak również wspierającym inicjatywy mające na celu rozwój środowiska lokalnego i jego społeczności.

Maria Wilk



Święto Babci i Dziadka



„Najlepsza część życia ludzkiego to małe,
bezimienne i zapomniane akty dobroci i miłości.”
William Wordsworth

Wszystkim **Babciom i Dziadkom** w dniu ich święta
pragniemy złożyć serdeczne życzenia miłości,
radości oraz spokoju ducha.

Życzymy, aby wnuki przynosiły wiele satysfakcji
i powodów do uśmiechu. Niech każdy dzień niesie ze
sobą ciepło rodzinne oraz wzruszające chwile.

Czesław Czerwiec
Przewodniczący Rady Gminy Kobierzyce

Ryszard Pacholik
Wójt Gminy Kobierzyce

Tańce, śpiewy i wiersze – tak oto przedszkolaki z Przedszkola Samorządowego w Kobierzycach uczęły Dzień Babci i Dziadka. Podczas występów zaproszeni goście nie kryli łez wzruszenia. Dzieci oprócz występów przygotowały upominki. Po występach nadszedł czas na wspólny słodki poczęstunek.

Magdalena Kukła



W góry czy na basen

Propozycje na ferie zimowe

Dzieci i młodzież z Gminy Kobierzycze będą mogły w terminie od 14 do 25 lutego 2011 r. skorzystać z ciekawej oferty wypoczynku zimowego.

Towarzystwo Przyjaciół Dzieci przygotowało wyjazd na zimowisko do Zakopanego dofinansowywany przez Gminę Kobierzycze. Szkoły organizują wyjazdy na basen, lodowisko, do kina, a także w góry m.in. do Świeradowa Zdroju, Szklarskiej Poręby oraz do Wieliczki.

Gminny Zespół Szkół w Bielanych Wrocławskich zaplanował wyjazd uczniów gimnazjum na zajęcia do laboratorium chemicznego na Uniwersytecie Wrocławskim.

Podczas ferii będą dostępne sale gimnastyczne na zajęcia sportowe w: Szkołach Podstawowych w Kobierzycach, Tyńcu Małym, Pustkowie Żurawskim i Pustkowie Wilczkowskim oraz Gminnym Zespole Szkół w Bielanych Wrocławskich.

Gminne Centrum Kultury i Sportu w Kobierzycach informuje, że podczas przerwy od zajęć szkolnych zajęcia kół zainteresowań i sekcji nie ulegają istotnym zmianom:

1. Zajęcia warsztatowe tańca hip-hop odbywać się będą od 21 lutego do 25 lutego br. w godz. 15.00-19.00.

2. Zajęcia karate odbywać się będą od 14 lutego do 18 lutego br. w godz. 16.00-20.30.

W dniach od 21 lutego do 27 lutego br. 20-osobowa grupa młodzieży z sekcji karate wyjeżdża na zgrupowanie sportowe do



Przesieki k.Karpacza.

3. W ramach zajęć świetlicowych zaplanowane są wyjazdy na basen, do kina i na lodowisko.

4. 16 lutego 2011 r. odbędzie się Kobierzycza Liga Mistrzów.

Pozostałe zajęcia wg grafiku zajęć dostępnym na www.kultura-kobierzycze.pl

Szczegółowych informacji udzielają szkoły podstawowe i gimnazja z terenu Gminy Kobierzycze, GCKiS tel. 71 31-11-200 wew. 22 w godz. 12.00-20.00, a także Koło Turystyczne TPD w Kobierzycach tel. 71 31-11-198.

Anna Wilisowska

Rozgrywki matematyczne w kobierzyckiej szkole

Odkrywamy talenty

Koniec roku 2010 obfitował w wiele konkursów matematycznych w Szkole Podstawowej w Kobierzycach. Odbyły się m.in. eliminacje do konkursu lingwistycznego „Wieża Babel” i konkurs matematyczny KOMA.



Najciekawszym wydarzeniem dla uczniów były mecze matematyczne rozgrywane w ramach konkursu Dolnośląskie Mecze Matematyczne. Forma konkursu jest bardzo ciekawa, rozwija umiejętność argumentowania, prezentowania rozwiązań, uważnego śledzenia rozumowań. Przede wszystkim uczy współpracy w grupie. Na meczu spotykają się dwie drużyny. Przez około godzinę rozwiązują zadania, które są odmienne od sztamkowych zadań podręcznikowych, mają zróżnicowany stopień trudności. Każda drużyna pracuje samodzielnie, a uczniowie mogą liczyć tylko na siebie. Po upływie czasu nadchodzi czas na rozgrywkę. Drużyna wybiera zadanie dla przeciwnika, może on je przejąć lub odbić. W zależności od sytuacji otrzymuje się różną liczbę punktów (od -10 do 10). Uczniowie naszej szkoły rozegrali dwa takie mecze. Pierwsze spotkanie z SP nr 27 zakończyło się zwycięstwem, w drugim spotkaniu przegraliśmy z uczniami SP nr 64. Były to dopiero eliminacje, zobaczymy czy uda nam się zakwalifikować do następnego etapu.

Elżbieta Munduć

Wspólne kolędowanie

Jasełka w Przedszkolu Samorządowym w Ślęzie

17 grudnia w Przedszkolu Samorządowym w Ślęzie odbyły się świąteczne jasełka, przygotowane przez grupę piątą i szóstą. Miła, świąteczna atmosfera udzielała się dzieciom, które czekały na zaprezentowanie inscenizacji.

Piękna scenografia, kolorowe stroje sprawiły, że rodzice, dziadkowie i zaproszeni goście z zainteresowaniem i wzruszeniem słuchali dzieci, które wprowadziły wszystkich w szczególny nastrój.

Podniosła atmosfera i udzieliła się także rodzinom dzieci, które przyłączyły się do wspólnego kolędowania.

Ta magiczna, wzruszająca uroczystość mogła zaistnieć dzięki naszym przedszkolakom, scenografii Renaty Milewskiej i Magdaleny Gostyńskiej, oprawie muzycznej Sylwii Zygmont, reżyserii nauczycielek Renaty Milewskiej, Joanny Grabowskiej, Małgorzaty Szimy i Marii Łysakowskiej oraz dzięki rodzicom naszych przedszkolaków z grupy 5 i 6.

Dziękujemy wszystkim serdecznie.

M. Łysakowska



Wspólne występy dzieci i rodziców

Przedszkolne jasełka w Kobierzycach

W styczniu najstarsze dzieci z Przedszkola Samorządowego w Kobierzycach wraz ze swoimi rodzicami przedstawiły jasełka dla mieszkańców Kobierzyc.



Wśród zaproszonych gości był między innymi Wójt Gminy Kobierzyce Ryszard Pacholik, Sekretarz Gminy Maria Wilk, kier. Referatu Oświaty Anna Willisowska, dyr. SP Grażyna Ciężka, radni A. Kasprzyk i P. Czerwiński.

Uroczystość odbyła się w Gminnym Centrum Kultury i Sportu. Jasełka rozpoczęły się występami rodziców przedszkolnych dzieci, a następnie same przedszkolaki z przejęciem odegrały swoje role. Oprócz aniołków i pasterzy były pieski, kotki, pszczołki i inne zwierzęta. Występy zarówno rodziców jak i dzieci zostały nagrodzone wielkimi brawami.

Rada Rodziców z Przedszkola Samorządowego w Kobierzycach wspólnie ze szkolnym kołem „Caritas” przeprowadziła zbiórkę pieniędzy na operację serca Kubusia. Zebraliśmy 800 złotych, które zostaną przekazane rodzicom.

Dziękujemy wszystkim za dobre serca i hojność.

Iwona Liniewicz

Zabawa na lodowisku

Zimowe szaleństwo

Już wkrótce rozpoczną się na Dolnym Śląsku ferie zimowe. Na terenie Gminy Kobierzyce dzieci mogą w aktywny i atrakcyjny sposób spędzić wolny czas. Jedną z możliwości wypełnienia go jest sport. Wpływa on w sposób korzystny na rozwój ruchowy i sprawnościowy dzieci i młodzieży.

Niezapomniane wrażenia i wesołą zabawę może zapewnić niedawno powstałe pierwsze w Gminie Kobierzyce lodowisko. Rozmawiamy z jego założycielami: Pawłem Jarochem oraz Pawłem Sebastyańskim.

- Od kiedy działa lodowisko w Ślęzie?

- Lodowisko zaczęło funkcjonować 18 grudnia. Sezon rozpoczęliśmy zabawą mikołajkową połączoną z jazdą na lodzie zorganizowaną dla dzieci ze szkoły tenisowej w Ślęzie. Spotkaliśmy się z bardzo

dużym zainteresowaniem lodowiskiem ze strony mieszkańców gminy i dlatego udostępniliśmy je wszystkim amatorom tego zimowego sportu.

- Skąd pomysł na takie lodowisko?

- Pomysł zrodził się z naszej pasji, ponieważ oprócz tego, że zawodowo zajmujemy się trenowaniem dzieci i młodzieży w grze w tenisa, to jesteśmy z zamiłowania hokeistami. Mieliśmy do dyspozycji korty tenisowe, które w czasie zimy są niewykorzystane. Szybko

przyszła mroźna zima, więc postanowiliśmy zalać korty wodą i tak powstało lodowisko. Tego typu obiekty funkcjonują od lat z dużym powodzeniem w Czechach.

- Czy lodowisko cieszy się dużym zainteresowaniem?

- Frekwencja przeszła nasze najśmielsze oczekiwania. Dzięki miłej atmosferze, która tu panuje i towarzyszącej jej muzyce, rodzice wraz z dziećmi mają możliwość wesołej zabawy i aktywnego spędzenia czasu. Ponadto istnieje możliwość wypożyczenia

łyżew. U nas można korzystać z tego zimowego sportu od rana do wieczora.

- Jaką ofertę przygotowaliście Państwo dla dzieci na zbliżające się zimowe ferie?

- W trakcie ferii będzie działała szkoła łyżwiarska oraz będą się odbywać zajęcia tenisowe zarówno dla dzieci jak i dla dorosłych.

- Dziękujemy za rozmowę.

Maria Okraszewska

Agnieszka Jankowska – Jakus

**Ogłoszenie o wyniku zbiórki publicznej**

W dniach od 10 do 24 października 2010 r. Fundacja Opus Organi we Wrocławiu z siedzibą przy ul. Św. Elżbiety 1 przeprowadziła zbiórkę publiczną, na terenie Gminnego Centrum Kultury i Sportu w Kobierzycach oraz Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Kątach Wrocławskich w ramach Koncertów Ziemi Wrocławskiej 2010 na podstawie zezwolenia nr SP/OR/5012/3/10 z dnia 22 września 2010 roku, wydanego przez Starostę Powiatu Wrocławskiego.

Zbiórka związana była z realizowanym przez Fundację Opus Organi projektem „Restytucja organów chórowych do kościoła garnizonowego p.w. św. Elżbiety we Wrocławiu”. W wyniku przeprowadzonej zbiórki Fundacja pozyskała kwotę: 1220,05 zł (jeden tysiąc dwieście dwadzieścia złotych pięć groszy). Koszty przeprowadzenia zbiórki wyniosły 0,00 zł. Zbiórka przybrała wyłącznie formę zbiórki do skarbon kwestarskich.

Fundacja nie przeprowadzała zbierania ofiar w naturze. Za zebraną kwotę Fundacja sfinansowała wykonanie ekspertyzy i dokumentacji konserwatorskiej za sumę 1000 zł oraz materiały potrzebne do wykonania makiety organów w kwocie 220,05 zł. Wydatkowanie środków zostało zakończone w grudniu 2010 roku.

Zdarzyło się w GCKiS

Wieczór ze śpiewem

„Cicha noc, Święta noc” – to jedna z kolęd, którą w sobotni wieczór 15 stycznia w Gminnym Centrum Kultury i Sportu można było usłyszeć w trakcie „Koncertu Kolęd i Pastorałek”. Spotkanie rozpoczęło się gościnnym występem chóru z czeskich Koberic, który przyjechał do Kobierzyc w ramach współpracy pomiędzy Gminą Kobierzycze a miejscowością Koberice.

W skład czeskiego zespołu weszły 43 osoby, co na scenie robiło imponujące wrażenie. Widownia zasłuchiwała się w pięknych wykonaniach kolęd i głośno oklaskiwała występ. Równie ciepło został przyjęty chór z Bielan Wrocławskich, który zaśpiewał najbardziej znane polskie kolędy i porwał widownię do śpiewu. Najwięcej emocji jednak wzbudził występ dzieci biorących udział w zajęciach GCKiS. Dzieci tworzące zespół „Jagódki”, „Promyczki” oraz „Paola” pod kierownictwem Kamili Kubowicz zaprezentowały piosenki związane ze Świętami Bożego Narodzenia. Wszystkie odważnie śpiewały i tańczyły zbierając najwięcej braw. Na zakończenie wystąpiła Basia Jęcek, którą prowadzi Łukasz Kazanecki. Publiczność, która wypełniła po brzegi salę widowiskową GCKiS wychodziła z koncertu usatysfakcjonowana. Wśród gości znalazł się Ryszard Pacholik Wójt Gminy Kobierzycze, radni, sołtysi, a także oficjalna delegacja z Koberic na czele z nowo wybranym Starostą Lukášem Kubným.

Maria Okraszewska



Pójdźmy wszyscy do stajenki...

Wieczór kolęd w SPZK

Kolęda, w swoim pierwotnym znaczeniu, noworoczna pieśń powitalna i pochwalna na cześć gospodarzy, przekazywała życzenia szczęścia i pomyślności.

Towarzysząc ludziom przez wieki przynosiła radość i nadzieję, łączyła zwaśnionych, stanowiąc ważny aspekt Świąt Bożego Narodzenia. W trudnych chwilach była źródłem oparcia i siły, czego przykładem mogą być słowa: „Podnieś rękę Boże Dziecię błogosław ojczyznę miłą...” przywoływane w momentach patriotycznych zrywów. Nie dziwi zatem tęsknota za powrotem do tradycji wspólnego odkrywania jej piękna i nowych treści. Stąd pomysł organizacji wieczoru kolęd w klubie Stowarzyszenia Przedsiębiorców Ziemi Kobierzyczej „Stara Świetlica” w Bielanach Wrocławskich. Jego inicjatorem i prowadzącym nie mógł być kto inny jak Jurek Jagoda – dobry duch, moderator zdarzenia oraz akompaniator w jednej osobie. Na magiczny klimat spotkania wpłynął świąteczny wystrój sali z zapachem choinki i świeczek. 5 stycznia, w wigilię Święta Trzech Króli zebrali się uczestnicy: wielopokoleniowy zespół Centrum Rodziny Inspiracji „Pogodna Chatka”, z grupą dzieci, wyróżniających się żywiołowym wykonaniem znanych kolęd; międzynarodowa grupa młodzieży z wymiany klubu „Rotary Wrocław”, zespół Jurka Jagody, Mirka Ostaszewskiego, Adama Orylskiego oraz gościnnie studentów MBA. W trakcie wieczoru uczestnicy kupowali losy specjalnej loterii fantowej przygotowanej przez Mariolę Jagodę. Cel był szczytny, bowiem zbierano pieniądze dla Michała Cymermana z Kątów Wrocławskich, chłopca cierpiącego na zanik mięśni - tzw. chorobę Duchenne’a. Świąteczny, pod-

niosły nastrój sprawił, że losy zostały wykupione błyskawicznie, a uczestnicy loterii oddawali swoje wygrane na licytację i w ten bardzo spontaniczny sposób udało się zebrać aż 2000 złotych. Magia świąt zadziałała i otworzyły się ludzkie serca. Pieniądze zostały przekazane matce ciężko chorego Michałka. Niespodzianką wieczoru było powstanie specjalnie na tę okazję kolędy bielańskiej. Jej pomysłodawcy: Darek Borowski i Mirek Ostaszewski oraz Jurek Jagoda, który skomponował

muzykę i napisał tekst, mogą być dumni ze swojej inicjatywy. Dzięki temu mogliśmy uczestniczyć w premierowym wykonaniu nowej kolędy. Słowa „Siedzimy tutaj społem, bo Gwiazdki przyszedł czas. Podajmy sobie ręce, niech dobro mieszka w nas” pozostaną i będą nam towarzyszyć za rok, przy okazji kolejnego kolędowania, na które już dzisiaj wszystkich zapraszamy.

Wanda Gołębiowska



Raport z klubów piłkarskich okręgówki i klasy „A”

Przygotowania do rundy wiosennej



Piłkarze Polonii Jaszowice na treningu

Polonia Jaszowice – wrocławska klasa okręgowa – na półmetku rozgrywek: 14 miejsce w tabeli na 16 zespołów – 2 zwycięstwa, 5 remisów, 8 porażek, bramki 12-24.

Treningi się już rozpoczęły. Seniorzy i juniorzy starsi trenują w hali sportowej szkoły w Jordanowie Śląskim. Pod koniec stycznia seniorzy i najbardziej uzdolnieni juniorzy wyjadą na kilkudniowy obóz do Dusznik. Po powrocie z obozu ulegnie zmianie struktura przygotowań na dwa treningi w hali, jeden na boisku i mecz sparingowy. Umówione są już mecze z Zamkiem Kamieniec Ząbkowicki, Galakticos Solna, Spartą Ziębice, Lechią Dzierżoniów, Pogonią Pieszycy i Parasolem Wrocław. „W zespole dużych zmian nie będzie. Być może zostanie wzmocniony jednym lub dwoma nowymi zawodnikami. Do dyspozycji trenera, którym od października ubiegłego roku został Albert Połubiński, jest także grupa najzdolniejszych

juniorów” - podsumował prezes Polonii Eugeniusz Szywała.

Galakticos Solna – klasa A, grupa I – po 1 rundzie: 4 miejsce na 14 zespołów – 7 zwycięstw, 1 remis, 2 porażki, bramki 32-22.

Martwi nas sprawa meczu z Odrą Lubiąż, który niezbyt zrozumiałą decyzją DZPN ma zostać powtórzony. Przypominam, że mecz zakończył się naszą wygraną 2:1 – podkreślił na wstępie trener drużyny z Solnej - Wojciech Kukuś. „Treningi wznowiliśmy 10-tego stycznia, trenujemy 3 razy w tygodniu w hali szkoły w Gniechowicach. Od 22-go stycznia zaczynamy sparingi, w których zagramy z GKS Żórawina, WKS Wierzbice, Falko Rzeplin, Sokołem Smolec, Zielonymi Łągowicami, Nefrytem Jordanów Śląski oraz Deltą Słupice”.

Polonia Bielany Wrocławskie - klasa A, grupa I – po 1 rundzie: 13 miejsce na 14 zespołów – 2 zwycięstwa, 3 remisy, 8 porażek, bramki 11-22.

Treningi zespołu rozpoczęły się 10-tego stycznia i odbywają się 3 razy w tygodniu w sali gimnastycznej Gminnego Zespołu Szkół. Jeśli pogoda będzie sprzyjać, to zajęcia będą się odbywać także na Orliku w Tyńcu Małym. Plany sparingowe zespołu to mecze z: Polonią Miłoszyce, Wenus Nowice, Piastem Żerniki Wrocławskie. Kilka innych meczów jest w trakcie ustalania miejsc i terminów. Obecnie w zespole jest obserwowanych sześciu nowych zawodników, którzy mogą ewentualnie uzupełnić bielańską drużynę. Celem nadrzędnym jest utrzymanie klasy A dla Bielan. „Myślę, że bardzo dobrym pomysłem jest utworzenie w naszym klubie zespołu juniorów starszych, gdyż nasi zdolni chłopcy po wieku juniora młodszego nie mają cierpliwości do siedzenia na ławce rezerwowych a najczęściej nie są jeszcze gotowi do wejścia na boisko w seniorskich zawodach A-klasy – analizuje problemy Polonii Zbigniew Kopeć - trener zespołu.

Wojciech Duczek

Bielany Wrocławskie i Tyniec Mały dominują przy tenisowych stołach

Gminne mistrzostwa szkół

Tradycyjnie, w Szkole Podstawowej w Tyńcu Małym, odbyły się Mistrzostwa Gminy szkół podstawowych i gimnazjów. Zawody te były eliminacjami do Mistrzostw Powiatu.

Wyniki :

GIMNAZJA

Dziewczęta: Bielany Wr. – Kobierzyce 3:1. Zwycięski zespół – Angelika Koziół, Kinga Drewniak.

Chłopcy: Bielany Wr. - Kobierzyce 3:2. Zwycięski zespół – Krystian Kozera, Jan Szarwaryn, rez. Grzegorz Stachowiak.

SZKOŁY PODSTAWOWE

Dziewczęta: Pustków Wilczkowski – Bielany Wr. 0:3, Bielany Wr. – Tyniec Mały 0:3, Pustków Wilcz-

kowski - Tyniec Mały 0:3.

1. Tyniec Mały, 2. Bielany Wrocławskie, 3. Pustków Wilczkowski.

Dziewczęta z Tyńca Małego grały w składzie: Gabriela Bartków, Aleksandra Jaźwierska, rez. Zuzanna Janeczko

Chłopcy: Tyniec Mały – Pustków Wilczkowski 3:0, Pustków Wilczkowski – Bielany Wr. 1:3, Tyniec Mały – Bielany Wrocławskie 3:2.

1. Tyniec Mały, 2. Bielany Wrocławskie, 3. Pustków Wilczkowski.

Chłopcy z Tyńca Małego grali w składzie: Paweł Janic, Adam Krawczyń, rez. Tomasz Biały. Zwycięskie drużyny z Gimnazjum w Bielanach Wrocławskich i ze Szkoły Podstawowej w Tyńcu Małym reprezentować będą Gminę Kobierzyce na mistrzostwach powiatu wrocławskiego, które odbędą w Sadkowie i Jaskotlu.

Jacek Brysiewicz

Wojciech Duczek